



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

8 | Bitte wenden

ok.danke.tschüss ma wrażenie, że cała młoda generacja jest uzależniona od aplikacji i smartfonów i nie potrafi już samodzielnie orientować się w przestrzeni. Co jest wirtualne, a co realne? Wydaje się, że te dwa światy coraz bardziej stapiają się ze sobą.

Tekst piosenki

Manchmal hab ich **mich** voll **verrannt**,
manchmal **check** ich's **echt** nicht.
Dann sagst du mir ganz **entspannt**:
Route wird neu **berechnet**.
Manchmal **weiß** ich **nicht** mehr **weiter**.
Wo **zur Hölle** soll das **enden**?
Dann sagst du mir ganz einfach:
Bei **Gelegenheit** bitte wenden.

Mit dir ist alles klar,
mit dir ist alles leicht.
Ach komm, sag es noch mal:
Sie haben Ihr **Ziel erreicht**.

Du bist wie **Google Maps**.
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.
Auch wenn ich nichts check,
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.
Du bist wie Google Maps,
oh, du bist Google Maps.



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

Ich hab dich immer mit dabei,
du **kriegst** alles **mit**.

Und weißt auf Eins, Zwei, Drei,
wo der nächste Kiosk ist.

14 Friseure in meiner Nähe,
und du hast den Preisvergleich.

Welchen ich davon jetzt **wähle**?

Ach egal, du weißt es gleich.

Ich will nur mit dir zusammen fahren,
wann fährt die nächste Straßenbahn?

Und fährt sie heute **überhaupt**?

Du weißt, dass ich dir **voll vertrau** ...

Du bist wie Google Maps.

Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.

Auch wenn ich nichts check,
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.

Du bist wie Google Maps,
oh, du bist Google Maps.

Du bist wie Google Maps.

Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.

Auch wenn ich nichts check,
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.

Du bist wie Google Maps,
oh, du bist Google Maps.



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

Ich **komm** nicht mehr **klar** ohne dich,
weiß nicht mehr, wo ich war ohne dich.
Auch nicht, wo ich bin ohne dich.
Ich **krieg** das nicht mehr **hin** ohne dich.
Meine ganze **Generation** und auch ich,
gehen einfach **verloren** ohne dich.
Wir **kommen** nicht **voran** ohne dich,
so was nennt man dann **abhängig**.

Ich komm nicht mehr klar ohne dich,
weiß nicht mehr, wo ich war ohne dich.
Auch nicht, wo ich bin ohne dich.
Ich krieg das nicht mehr hin ohne dich.

Hey, mit dir ist alles leichter,
mit dir ist jedes Ziel **erreichbar**.
Ich könnt mich gar nicht beschweren,
wenn in Deutschland nicht so **verdammt** viele **Funklöcher** wären.

Du bist wie Google Maps.
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.
Auch wenn ich nichts check,
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.
Du bist wie Google Maps,
du bist wie Google Maps.

Du bist wie Google Maps.
Du bist da, wenn ich nicht mehr weiterweiß.
Auch wenn ich nichts check,
du hast mir jedes Mal den Weg gezeigt.
Du bist wie Google Maps,
oh, du bist Google Maps.



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.
Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.
Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.
Google Maaaps.

Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.
Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.
Google Maps, Google Maps, Google Maps, Google Maps, Maps.
Google Maaaps.

Du bist wie Google Maps.
Und jetzt ist mein **Akku** leer,
mein Akku ist leer.



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

Słownictwo

(etwas) wenden – (coś) zawracać

wendet, wendete, hat gewendet

sich verrennen – zagalopować się, zatracać się

verrennt, verrannte, hat verrannt

etwas checken – sprawdzać

checkt, checkte, hat gecheckt; aus dem Englischen

echt – naprawdę, rzeczywiście

entspannt – rozluźniony, zrelaksowany

entspannter, am entspanntesten

die Route, die Routen – trasa

etwas berechnen – coś obliczać

berechnet, berechnete, hat berechnet

nicht weiter | wissen – nie wiedzieć, co dalej począć

weiß weiter, wusste weiter, hat weitergewusst

zur Hölle – do diabła

umgangssprachlich

enden – kończyć

endet, endete, hat geendet

die Gelegenheit, die Gelegenheiten – okazja

das Ziel, die Ziele – cel



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

etwas erreichen – coś osiągać (docierać na miejsce)

erreicht, erreichte, hat erreicht

Google Maps – Mapy Google

ohne Artikel, aus dem Englischen

etwas mit | kriegen – coś zauważać

kriegt mit, kriegte mit, hat mitgekriegt; umgangssprachlich

etwas wählen – coś wybierać

wählt, wählte, hat gewählt

überhaupt – w ogóle

voll – cały, kompletny, cało, kompletnie

jemandem vertrauen – komuś zaufać

vertraut, vertraute, hat vertraut

klar | kommen – radzić sobie

kommt klar, kam klar, ist klargekommen; umgangssprachlich

etwas hin | kriegen – z czymś sobie radzić

kriegt hin, kriegte hin, hat hingekriegt; umgangssprachlich

die Generation, die Generationen – generacja, pokolenie

verloren gehen – zgubić się

geht verloren, ging verloren, ist verloren gegangen

voran | kommen – posuwać się do przodu

kommt voran, kam voran, ist vorangekommen

(von jemandem/etwas) abhängig – (od kogoś/czegoś) zależny

abhängiger, am abhängigsten



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

erreichbar – osiągalny

erreichbarer, am erreichbarsten

verdammt – cholerny, cholernie

das Funkloch, die Funklöcher – dziura w zasięgu

der Akku, die Akkus – akumulator, bateria

Kurzform von: Akkumulator

ab|biegen – skręcać

biegt ab, bog ab, ist abgebogen

das Navi, die Navis – nawigacja

Kurzform von: Navigationssystem

sich orientieren – orientować się

orientiert, orientierte, hat orientiert

auf jemanden/etwas angewiesen sein – na kogoś/na coś być zdanym

ist, war, ist gewesen

sich auf jemanden/etwas verlassen – na kimś/na czymś polegać

verlässt, verließ, hat verlassen

das Smartphone, die Smartphones – smartfon

aus dem Englischen

jemanden/etwas wahr|nehmen – kogoś/coś postrzegać

nimmt wahr, nahm wahr, hat wahrgenommen

die Umgebung, die Umgebungen – otoczenie

die Laterne, die Laternen – latarnia uliczna



Deine Band

Tekst piosenki i słownictwo

verrückt – niesamowity, niesamowicie

verrückter, am verrücktesten

die Technik – technika

hier nur Singular

aus etwas stammen – z czegoś pochodzić

stammt, stammte, hat gestammt

die App, die Apps – aplikacja

aus dem Englischen

ständig – ciągle, zawsze

(etwas) tippen – (coś) pisać na klawiaturze

tippt, tippte, hat getippt

der Stau, die Staus – korek (drogowy)

etwas umfahren – coś objeżdżać

umfährt, umfuhr, hat umfahren

etwas aus|nutzen – coś wykorzystywać

nutzt aus, nutzte aus, hat ausgenutzt

an|halten – zatrzymywać się

hält an, hielt an, hat angehalten

in diesem Fall – w tym przypadku